



# Dokumenti zgodnjih let

## Pregled zapopada:

	Stran
št. 240. Deržavna pogodba med Avstro in Bavarskim zastran preskerbljevanja vojaških čet na kraljevsko-bavarski zemlji . . . . .	501
„ 241. Spisek od c. k. kupčijskega ministerstva 4. Junija 1851 podeljenih izklenivnih privilegij . . . . .	504
„ 242. Razpis kupčijskega ministerstva 5. Junija 1851. Podaljšanje privilegije Eduarda Kristjana Ezringa (poprej Franc Bogomir Rietscha) in vgasnjenje privilegije grofa Emanuela Caccia . . . . .	505
„ 243. Spisek od c. k. kupčijskega ministerstva 12. Junija 1851 podeljenih izklenivnih privilegij . . . . .	505
„ 244. Okoljni ukaz c. k. štaj. ilirsk. denarstvinega deželnega vodstva 23. Junija 1851, zastran izjemnega ravnnnja z davšinami od privoljenj izbrisanja hranilnic gledé vkniženih pa ne danih posojil . . . . .	506
„ 245. Okoljni ukaz c. k. štaj. ilirsk. denarstvinega deželnega vodstva 29. Junija 1851. Ravnanje s kolkom potnih bukvic gledé podaljšanja privoljenja za potovanje . . . . .	507
„ 246. Razpis vojaškega ministerstva 30. Junija 1851, gledé povračila za sobe za vojaške častnike ali sarže brez oficirskega značaja, ki so na prehodu . . . . .	508
„ 247. Razpis denarstvinega ministerstva 3. Julija 1851, s katerim se razglasiti ravnanje z dne 1. Julija 1851 v versti 210 izsréčkanimi obligacijami dvorne kamre po 3 1/2, 4, 4 1/2 in 5 0/0 in pozneje vverstenimi domestikalnimi obligacijami koroških stanov . . . . .	508
„ 248. Cesarski ukaz 6. Julija 1851, s katerim se začasno zaukaže več odločb gledé periodičnih tiskopisov iz notranjih dežel in zastran tiskopisov iz tujih dežel . . . . .	508
„ 249. Ukaz ministra pravosodja 7. Julija 1851, s katerim se vsled najvišjega odločenja naznani, da se penzionirani in taki kvitirani oficirji, ki so si svoj vojaški značaj prideržali, k opravilim porotnikov več klicati nimajo . . . . .	510

D E T A I L E D E R  
S A M M L U N G  
V E R O F F E T T U N G E R

an den österreichischen Truppen auf königl. bayerischem Gebiete.

ab 1851 wurden die Truppen bis zu einem Monat auf königl. bayerischem Gebiete.

**Inhalts-Uebersicht:**

Seite

**Nr. 240. Staats-Vertrag zwischen Oesterreich und Baiern in Betreff der Verpflegung k. k. österreichischer Truppen auf königl. bayerischem Gebiete . . . . .** 501

**, 241. Verzeichniss der vom k. k. Handels-Ministerium am 4. Juni 1851 verliehenen ausschliessenden Privilegien . . . . .** 504

**, 242. Erlass des k. k. Handels-Ministeriums vom 5. Juni 1851. Privilegiumsdauer-Verlängerung für Eduard Christian Eyring (vormals Franz Gottfried Rietsch), und Privilegiums-Erlösung des Grafen Emmanuel Caccia . . . . .** 505

**, 243. Verzeichniss der vom k. k. Handels-Ministerium am 12. Juni 1851 verliehenen ausschliessenden Privilegien . . . . .** 505

**, 244. Circular-Verordnung der k. k. steierisch-illirischen Finanz-Landesdirection vom 23. Juni 1851, betreffend die ausnahmsweise Gebührenbehandlung der Löschungsbewilligungen der Sparcassen besyglich bucherlich einverleibter, jedoch nicht zugeschulter Darlehen . . . . .** 506

**, 245. Umlaufs-Verordnung der k. k. steierisch-illirischen Finanz-Landesdirection vom 29. Juni 1851. Stämpelbehandlung der Wanderbücher in Bezug auf die Wanderdauer-Verlängerungen . . . . .** 507

**, 246. Erlass des k. k. Kriegs-Ministeriums vom 30. Juni 1851, betreffend die Vergütung der Zimmer auf dem Durchzuge für Militär-Chargen ohne Officiers-Charakter . . . . .** 508

**, 247. Erlass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 3. Juli 1851. Behandlung der am 1. Juli 1851 in der Serie 210 verlosten Hofkammer-Obligationen zu 3 1/2, 4, 4 1/2 und 5 Percent, und der nachträglich eingereichten kärntnerisch-ständischen Domestikal-Obligationen . . . . .** 508

**, 248. Kaiserliche Verordnung vom 6. Juli 1851. Provisorische Bestimmungen über die inländischen periodischen und die ausländischen Druckschriften . . . . .** 508

**, 249. Verordnung des Justizministers vom 7. Juli 1851. Nichtherufung der pensionirten und der mit Beibehaltung des Militär-Charakters quittirten Officiere zum Geschworenamate . . . . .** 510

b) zum Mittagessen ~~aus~~ <sup>oder</sup> ~~oder~~ <sup>aus</sup> Pfund Fleisch, oder in Mangelung des Letzteren einer ergiebigen Mehlspeise, dann  $\frac{1}{2}$  Mass ( $\frac{1}{2}$  litre) Bier;

c) zum Abendessen aus Suppe und  $\frac{1}{2}$  Pfund Fleisch, oder statt des Letzteren  $\frac{1}{2}$  Mass ( $\frac{1}{2}$  litre) Bier, statt der  $\frac{1}{2}$  Mass ( $\frac{1}{2}$  litre) Bier kann je nach den Verhältnissen des Ortes  $\frac{1}{2}$  Mass ( $\frac{1}{2}$  litre) Wein oder  $\frac{1}{2}$  Mass ( $\frac{1}{2}$  litre) Branntwein gereicht werden. Die tägliche Brotportion beträgt  $\frac{1}{2}$  Pfund, oder für jede der drei Mahlzeiten  $\frac{1}{2}$  Pfund.

## 240.

## D e r ž a v n a p o g o d b a

**med Avstrijo in Bavarskim zastran preskerbljevanja avstrijanskih vojaških čet na kraljevsko-bavarski zemlji.**

(Podpisana na Dunaju 15. Marca 1851 in izmenjena v obojih priterbah ali odobrenjih v Monakovem 16. aprila 1851.)

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu, XLIII. dílu, št. 155, izdanim in razposlanim v samo-nemškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 28. Junija 1851.)

Ker ste cesarsko-avstrijanska in kraljevsko-bavarska vlada sklenile, vravnati s pravim dogovorom preskerbljenje cesarsko-avstrijanskih vojaških čet, ki so bile lanskega in tekočega leta v Bavarsko kraljestvo prišle ali še prihajajo in ki so za nekaj časa ondi ostale, sta se podpisala, namreč v imenu cesarsko-avstrijanske vlade cesarski ministerski predsednik, minister unanjih zadev in cesarskega doma, skrivni svetavec, kamernik, in feldmaršal-lajtnant Felix knez Schwarzenberg, po svojem uredu, — in v imenu kraljevsko-bavarske vlade kraljevsko-bavarski kamernik, dedni deržavni svetavec, izredni poslanec in pooblastjeni minister na cesarskem dvoru, Maximilian grof Lerchenfeld-Koefering, po posebni kraljevi, njemu za to dani oblasti, v sledečih odločbah :

**§. 1.** C. kr. avstrijanskim četam bode šlo na Bavarskem ravno to preskerbljevanje, ktero po predpisih kraljevsko-bavarskim četam gre. Nasproti bode tudi c. kr. avstrijansko vladarstvo za - nje ravno tisto povračilo dalo, ki ga Bavaria za preskerbljevanje svojih čet daje.

**§. 2.** C. kr. avstrijanska vlada vzame na-se dolžnost, c. kr. avstrijanske vojake, kteri kantonirajo in so v taborih, na svoje stroške preskerbovati, in torej na svoje stroške magazine za meso, živež, regio in kermo na stanovitnih mestih ali pa tudi za četami sledeč, kakor tudi bolnišnice napraviti.

**§. 3.** Ako na maršu kvartirodajniki preskerbljenje (hrano) dati morajo, gre vojaku:

- a) za kosilo redivna juha ali župa;
- b) za južino redivna juha, zelenje,  $\frac{1}{2}$  funta mesa, ali če mesa ni, zdatna (tečna) močnata jed, po tem polič ( $\frac{1}{2}$  litre) ola;
- c) za večerjo juha in  $\frac{1}{4}$  funta (1 rez) mesa, ali namest mesa polič ( $\frac{1}{2}$  litre) ola, namesti poliča ( $\frac{1}{2}$  litre) ola se zamore po krajevih okolnostih dati ali  $\frac{1}{4}$  bokala ( $\frac{1}{4}$  litre) vina ali pa  $\frac{1}{16}$  bokala ( $\frac{1}{16}$  litre) žganja. Kruha dobi vojak na dan  $1\frac{1}{2}$  funt, ali za vsako obed  $\frac{1}{2}$  funta.

**240.**  
**S t a t s - V e r t r a g**

**zwischen Oesterreich und Baiern, in Betreff der Verpflegung k. k. österreichischer Truppen auf königlich-baierischem Gebiete.**

(Unterzeichnet zu Wien am 15. März 1851, und in den beiderseitigen Ratificationen zu München am 16. April 1851 ausgewechselt.)

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte XLI. Stück, Nr. 155. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 28. Juni 1851.)

Nachdem die kaiserlich-österreichische und die königlich-baierische Regierung beschlossen haben die Verpflegung der im vorigen und laufenden Jahre in das Königreich Baiern eingerückten, einrückenden und zeitweise dort verbliebenen kaiserlich-österreichischen Truppen durch eine förmliche Uebereinkunft zu regeln, haben sich die Unterzeichneten, nämlich im Namen der kaiserlich-österreichischen Regierung der kaiserliche Minister-Präsident, Minister der auswärtigen Angelegenheiten und des kaiserlichen Hauses, geheime Rath, Kämmerer und Feldmarschall-Lieutenant Felix Fürst zu Schwarzenberg, kraft seines Amtes, — und im Namen der königlich-baierischen Regierung der königlich-baierische Kämmerer, erbliche Reichsrath, ausserordentliche Gesandte und bevollmächtigte Minister am kaiserlichen Hofe Maximilian Graf von Lerchenfeld-Koefering, kraft der ihm hiezu ertheilten besonderen königlichen Vollmacht über nachstehende Bestimmungen vereinbart:

**§. 1.** Die k. k. österreichischen Truppen haben in Baiern dieselbe Verpflegung anzusprechen, welche den königlich-baierischen Truppen vorschriftmässig gebührt. Dagegen wird für sie durch die k. k. österreichische Regierung auch dieselbe Vergütung geleistet, welche Baiern für die Verpflegung seiner Truppen gewährt.

**§. 2.** Die k. k. österreichische Regierung verpflichtet sich, die cantonirenden und lagernden k. k. österreichischen Truppen auf eigene Kosten zu verpflegen, und desshalb auf ihre Kosten die Fleisch- und Lebensmittel-Regie und Fourage-Magazine an bleibenden Orten oder den Truppen folgend, sowie die Krankenhäuser einzurichten.

**§. 3.** Müssen auf dem Marsche die Quartierträger die Verpflegung verabreichen, so hat jene eines Soldaten zu bestehen:

- a) zum Frühstücke aus einer nahrhaften Suppe;
- b) zum Mittagessen aus einer nahrhaften Suppe, Gemüse,  $\frac{1}{2}$  Pfund Fleisch, oder in Ermangelung des Letzteren einer ergiebigen Mehlspeise, dann  $\frac{1}{2}$  Mass ( $\frac{1}{2}$  litre) Bier;
- c) zum Abendessen aus Suppe und  $\frac{1}{4}$  Pfund Fleisch, oder statt des Letzteren  $\frac{1}{2}$  Mass ( $\frac{1}{2}$  litre) Bier, statt der  $\frac{1}{2}$  Mass ( $\frac{1}{2}$  litre) Bier kann je nach den Verhältnissen des Ortes  $\frac{1}{4}$  Mass ( $\frac{1}{4}$  litre) Wein oder  $\frac{1}{16}$  Mass ( $\frac{1}{16}$  litre) Branntwein gereicht werden. Die tägliche Brodportion beträgt  $1\frac{1}{2}$  Pfund, oder für jede der drei Mahlzeiten  $\frac{1}{2}$  Pfund.

**§. 4.** Za to popolno preživljenje se od enega moža povračuje na dan **24** kr. R. W. ali **20** kr. k. dn. W. W. Če je preskerbljenje razdeljeno med več postaj, se za južino **15** kr. R. W. ali **12 $\frac{1}{2}$**  kr. k. dn. W. W. za večerjo **6** kr. R. W. ali **5** kr. k. dn. W. W. za kosilo **3** kr. R. W. ali **2 $\frac{1}{2}$**  kr. k. dn. W. W.

od enega moža in na en dan rajta.

Če je namesti južine in večerje le enkrat obedvati mogoče, se za to obilnišo obed **21** kr. R. W. ali **17 $\frac{1}{2}$**  kr. k. dn. W. W. povračuje.

Za staniše z ležišem, dervami in lučjo se, ako se vojak čez noč nastani, še poverh tega **4** kr. R. W. ali **3 $\frac{1}{5}$**  kr. k. dn. W. W. povračujejo.

**§. 5.** Oficirji in vojaški uredniki se praviloma le nastanujejo v izbe s pohišjem previdjene, s posteljo, svečavo in kurjavo.

Povračilo, ki ga je v tem primerljivo dati, se izmeri tako, da se

1. en oficir do nadlajtnanta vštewno za dva može;
2. en stotnik, major in obristlajtnant za tri može;
3. en obrist za štiri može;
4. en general-major za šest mož; in
5. en general-lajtnant ali višji oficir, za osem mož; — vojaški urednik pa po svoji častni stopnji rajta.

Vsak z oficirjem nastanjeni služabnik se šteje dalje za enega moža.

**§. 6.** Če se tirja, imajo kvartirodajniki oficirje tudi preživiti.

Povračilo za to se ustanovi:

- a) za južino s poličem ola na **38** kr. R. W. ali **31 $\frac{2}{3}$**  kr. k. dn. W. W.
- b) za večerjo na **22** kr. R. W. ali **18 $\frac{1}{3}$**  kr. k. dn. W. W.

**§. 7.** Zastran preskerbljevanja vojakov in oficirjev veljajo v dogovoru **24. Julija 1818** št. **11** odločeni nastavki od **36** kr. R. W. ali **30** kr. k. dn. W. W. ali **1** gld. **12** kr. R. W. ali **1** gld. k. dn. W. W.

**§. 8.** Če se kerma od kvartirodajnika tirja in dobiva, se težki pokladek (racia) s **25** kr. R. W. ali **20 $\frac{5}{6}$**  kr. k. dn. W. W., pokladek težkega konjištva s **22** kr. R. W. ali **18 $\frac{1}{3}$**  kr. k. dn. W. W. in lahki pokladek z **18** kr. R. W. ali **15** kr. k. dn. W. W. povračuje.

Ti nastavki se prerajtajo:

- a) pri težkem pokladku za vprežne konje, za  $\frac{1}{20}$  mernika (šefel) ovsa **18** kr. R. W. ali **15** kr. k. dn. W. W., **10** funtov sena **7** kr. R. W. ali **5 $\frac{5}{6}$**  kr. dn. W. W.;

;

**§. 4.** Für diese volle Verköstigung werden pr. Mann den Tag 24 kr. R. W. oder 20 kr. C. M. W. W. vergütet. Ist die Verköstigung auf mehrere Stationen vertheilt, so werden

für die Mittagskost 15 kr. R. W. oder  $12\frac{1}{2}$  kr. C. M. W. W.  
für die Abendkost 6 kr. R. W. oder 5 kr. C. M. W. W.

für die Morgenkost in 3 kr. R. W. oder  $2\frac{1}{2}$  kr. C. M. W. W. auf den Mann und Tag gerechnet. Wenn statt der Mittag- und Abendkost das Essen nur einmal genommen werden kann, so werden für dieses zu verstärkende Essen 21 kr. R. W. oder  $17\frac{1}{2}$  kr. C. M. W. W. vergütet.

Für das Quartier mit Liegerstätte, Holz und Licht wird, wenn die Einquartirung über Nacht stattfindet, eine weitere Vergütung von 4 kr. R. W. oder  $3\frac{1}{3}$  kr. C. M. W. W. geleistet.

**§. 5.** Die Officiere und Militär - Beamten werden in der Regel nur auf Dach und Fach mit Liegerstatt, Beleuchtung und Beheizung einquartirt.

Die zu leistende Vergütung wird in diesem Falle in der Weise bemessen, dass

1. ein Officier bis zum Oberlieutenant einschliesslich für zwei Mann;
2. ein Hauptmann, Major und Oberstlieutenant für drei Mann;
3. ein Oberst für vier Mann;
4. ein General-Major für sechs Mann, und
5. ein General-Lieutenant oder höherer Officier für acht Mann; — ein Militär - Beamter aber nach seinem Range berechnet wird. — Jeder mit einem Officier einquartirte Bediente wird für einen weiteren Mann gezählt.

**§. 6.** Auf Verlangen haben die Quartierträger den Officieren auch die Verpflegung zu leisten.

Die hiefür zu leistende Vergütung wird:

- a) für das Mittagessen sammt  $\frac{1}{2}$  Mass Bier auf 38 kr. R. W. oder  $31\frac{2}{3}$  kr. C. M. W. W.;
- b) für das Abendessen auf 22 kr. R. W. oder  $18\frac{1}{3}$  kr. C. M. W. W. festgesetzt.

**§. 7.** Bezuglich der Verpflegung erkrankter Soldaten und Officiere finden die in der Convention vom 24. Juli 1818, Nr. 11, bestimmten Ansätze von 36 kr. R. W. oder 30 kr. C. M. W. W., rec. 1 fl. 12 kr. R. W. oder 1 fl. C. M. W. W., Anwendung.

**§. 8.** Wenn die Fourage von den Quartierträgern verlangt und abgegeben wird, so ist die schwere Ration mit 25 kr. R. W. oder  $20\frac{5}{6}$  kr. C. M. W. W., die Ration der schweren Cavallerie mit 22 kr. R. W. oder  $18\frac{1}{3}$  kr. C. M. W. W., und die leichte Ration mit 18 kr. R. W. oder 15 kr. C. M. W. W. zu vergüten.

Diese Sätze berechnen sich:

- a) bei der schweren Ration für Zugpferde, für

$\frac{1}{20}$  Schäffel Hafer 18 kr. R. W. oder 15 kr. C. M. W. W.,

10 Pfund Heu 7 kr. R. W. oder  $5\frac{5}{6}$  kr. C. M. W. W.;

b) pri pokladku za težko konjištvo, za  $\frac{1}{24}$  mernika ovsu **15 kr. R. W.** ali  **$12\frac{1}{2}$  kr. k. dn. W. W.**; **10** funtov sena **7 kr. R. W.** ali  **$5\frac{5}{6}$  kr. k. dn. W. W.**;

c) pri lahkem pokladku, za  $\frac{1}{50}$  mernika ovsu **12 kr. R. W.** ali **10 kr. k. dn. W. W.**, **9** funtov sena **6 kr. R. W.** ali **5 kr. k. dn. W. W.**; od slame za steljo in za pospravljanje konj sploh se nič ne povračuje, nasproti pa ostane kvartirodajniku gnoj od konj.

**§. 9.** Za navadno priprego se povračuje za enega konja **30 kr. R. W.** ali **25 kr. k. dn. W. W.**, za voz **15 kr. R. W.** ali  **$12\frac{1}{2}$  kr. k. dn. W. W.** in za preživljenje hlapca **10 kr. R. W.** ali  **$8\frac{1}{3}$  kr. k. dn. W. W.** od ene milje, brez da bi se vožnja nazaj posebej zarajtovala.

**§. 10.** C. k. avstrijanska vlada bode svojim poveljnikom čet naročila, da naj za vsako založno izročitev, kakoršna si bodi, zalagovavcu pobotni list spiše in da, v katerem tudi vrednost po dogovoru zaznamva.

**§. 11.** Daljej prevzame c. k. avstrijanska vlada dolžnost, svojim četam dovelj računskih urednikov pridati, da se bodo preci pri odhodu iz kacega kraja, če bi pa kje dalj časa ostali, saj vsak teden s kvartirodajniki in zalagovavei rajtene delale.

**§. 12.** C. k. avstrijanska vlada bode vse stroške za marše in za hrano vselej preci, ali saj vsak mesec v gotovini po bavarskem peneznem (dnarskem) merilu povračevala.

Kraljevsko-bavarska vlada se ponudi zalagovavcom živeža in kerme, kolikor je mogoče in potrebno, za začetek zalaganja izmerjeno predplačilo dati.

Ako se c. k. avstrijanska vlada te ponudbe posluži, vzame ona dolžnost na-se, le-to najpozneje v enem mesecu nazaj plačati, s prideržkom vgotovljenja (likvidiranja), ktero bode avstrijanska vlada za svoje strožke, ki jih je pri zvezni izveršbi (eksekuciji) imela, pri nemški zvezi napeljala, da bo za to odškodovanje od tistih derzar po obstoječih zveznih postavah dobila, ki taisto opraviti imajo.

**§. 13.** Če bi kraljevsko-bavarska vlada te stroške s predplačili plačala, призна c. kr. avstrijanska vlada naprej tiste pobotne liste in likvidacie za veljavne, ki jih njeni poveljnik čet, ali računski uredniki ali drugi vojaki izdajo.

V spričbo tega sledeča podpisa.  
Tako storjeno na Dunaju dne petnajstega marca tisoč osim sto in eden in petdeset.

**F. Schwarzenberg** s. r., FML.

Grof **Lerchenfeld** s. r.

(L. S.)

(L. S.)

b) bei der Ration für schwere Cavallerie, für

$\frac{1}{2}$  Schäffel Hafer 15 kr. R. W. oder  $12\frac{1}{2}$  kr. C. M. W. W.,  
10 Pfund Heu 7 kr. R. W. oder  $5\frac{5}{6}$  kr. C. M. W. W.;

c) bei der leichten Ration, für

Schäffel Hafer 12 kr. R. W. oder 10 kr. C. M. W. W.,

9 Pfund Heu 6 kr. R. W. oder 5 kr. C. M. W. W.;

für das Streustroh und für die Unterbringung der Pferde überhaupt wird keine Vergütung geleistet, wogegen der Pferdedünger den Quartierträgern überlassen bleibt.

§. 9. Für den gewöhnlichen Vorspann wird für das Pferd 30 kr. (R. W. oder 25 kr. C. M. W. W.), für den Wagen 15 kr. R. W. oder  $12\frac{1}{2}$  kr. C. M. W. W., und für die Verpflegung des Knechtes 10 kr. R. W. oder  $8\frac{1}{3}$  kr. C. M. W. W. für die Meile, ohne besondere Verrechnung der Rückfracht vergütet.

§. 10. Die k. k. österreichische Regierung wird ihre Truppen-Commandanten anweisen für jede Lieferung, welcher Art sie auch sei, dem Lieferanten eine Quittung, welche zugleich den accordmässigen Werth ausdrückt, auszustellen.

§. 11. Die k. k. österreichischs Regierung verpflichtet sich ferner, ihren Truppen eine hinreichende Zahl von Rechnungs-Beamten beizugeben, und sogleich bei dem Abmarsche aus dem Orte, bei länger dauernden Cantonements aber, wenigstens jede Woche mit den Quartierträgern und Lieferanten abzurechnen.

§. 12. Die k. k. österreichische Regierung wird die sämmtlichen Marsch- und Verpflegskosten jedesmal sogleich, wenigstens aber alle Monate in barem Gelde, nach dem baierischen Münzfusse vergüten.

Die königlich-baierische Regierung ist erbötig, an Lieferanten von Lebensmitteln und Fourage, so weit möglich und nothwendig, für Beginn der Lieferung einen bemessenen Vorschuss leisten zu lassen.

Macht die k. k. österreichische Regierung von diesem Erbieten Gebrauch, so verpflichtet sich dieselbe, den Rückersatz längstens in einem Monate zu leisten, vorbehaltlich der Liquidirung, welche die österreichische Regierung für ihre aus Anlass der Bundes-Execution aufgewendeten Kosten bei dem deutschen Bunde einleiten wird, um dafür nach den bestehenden Bundesgesetzen die Entschädigung von denjenigen Staaten, die sie zu leisten haben, zu erhalten.

§. 13. Im Falle der vorschussweisen Berichtigung dieser Kosten durch die königlich-baierische Regierung, erkennt die k. k. österreichische Regierung die von ihren Truppen-Commandanten, oder Rechnungs-Beamten, oder anderen Militärs ausgestellten Quittungen und Liquidationen im Voraus als richtig an.

Urkund dessen die nachstehenden Fertigungen.

So geschehen zu Wien am fünfzehnten März Eintausend Achthundert Ein und Fünfzig.

F. Schwarzenberg m. p., F.M.L.  
(L. S.)

Graf v. Lerchenfeld m. p.  
(L. S.)

**Spisek od c. k. kupčijskega ministerstva 4. Junija 1851 podeljenih izklenivnih pooblastnjenj.**

Jak. Fr. c. Henriku Hembergerju, oskerb. vodju na Dunaju (mest. št. 785) za iznajdbo in popravo ravnanja, strehe, posebno šibraste strehe nepremočljive delati, in jih varovati, da se nerazvremené; — za pet let. Da skrivaj ostane je bilo prošeno. (Št. 4240-k.)

Karlu Paduchu, tehniku v Lvovu, tačas na Dunaju, (Favorittenstrasse št. 67) za popravo vlög železniških šin, ki je vgodna, lesene prečnike domestiti in varovati, da se šine ne odrgnejo; — za eno leto. Da skrivaj ostane, je bilo prošeno. Kar občno varnost utiče, se rabi té privilegie nič zoper ne stavi. (Št. 4241-k.)

Tajistemu za popravo v rabljenju želéza, lesá in vsake druge primerne priprave za sostavo viščih in stanovitnih mostov; za eno leto. Da skrivaj ostane, je bilo prošeno. Kar občno varnost utiče, se rabi té privilegie nič zoper ne stavi. (Št. 4242-k.)

Antonu Kobellnigu, c. k. uređniku na Dunaju (Gumpendorf št. 191) in Samuelu Godderidge, privatnemu v Parisu, tačas na Dunaju (Gumpendorf št. 237) za popravo v izdelovanju Petinet-Jaquart-ovnatih in židanih špic; — za eno leto. Da skrivaj ostane je bilo prošeno. Ptujski sprotni list Samuel Godderidge je predložen. (Št. 4312-k.)

Mikolavžu Jannachu, poobl. pozamentiru na Dunaju (Laimgrube št. 68), za iznajdbo v izdelovanju polžastih v vsih baryah senčenih in rižastih kakor tudi enofarbnih pozamentirskeh děl iz žide, ovne in pavolje s nalaš za to narejeno mašino; — za dvé léti. Da skrivaj ostane, je bilo prošeno. (Št. 4313-k.)

Gašparju Ciegleviču, avskultantu pri c. k. Lvovski kazenski sodniji, po dru. Francu Smolka, gališkim deželnim in sodnim advokatu na Dunaju, za iznajdbo in popravo na moći-tranzmisionskim mehanismu pri hlaponskih mašinah, s katerega rabljenjem se da pri že sostavljenih hlaponi, ali pa pri tacih, ki se še le sostavljajo, gonivna moč na gonivne kolesa hlapona tako primern prenesti, da se hlapon v sicer enakih razmérah precej urneje premika, mnogo kurjave prihrani in da se hlapon enako-merno, krotko terklja, ne pa več kakor doslej silno, neenako-merno, skakaje in verté se, kar je tako škodljivo; — za pét let. Da skrivaj ostane, je bilo prošeno. Kar občno varnost utiče, se rabi té privilegie nič zoper ne stavi. (Št. 4339-k.)

## 241.

**Verzeichniss der vom k. k. Handels-Ministerium am 4. Juni 1851 verliehenen ausschliessenden Privilegien.**

**Dem Jac. Frz. Heinrich Hemberger, Verwaltungs-Director in Wien (Stadt Nr. 785), auf die Entdeckung und Verbesserung eines Verfahrens, um die Bedachungen, vorzüglich Schieferdächer wasserdicht zu machen, und sie gegen die zerstörende Einwirkung der Witterung zu sichern; — auf Fünf Jahre. Die Geheimhaltung wurde angesucht. (Z. 4240-H.)**

**Dem Carl Paduch, Techniker aus Lemberg, derzeit in Wien (Favoritenstrasse Nr. 67), auf eine Verbesserung der Eisenbahnschienen-Lager, welche geeignet sei, die hölzernen Querbalken durch Metallplatten zu ersetzen, und die Abnutzung der Schienen zu verhindern; — auf Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angesucht. In öffentlichen Sicherheitsrücksichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen. (Z. 4241-H.)**

**Demselben auf eine Verbesserung in der Anwendung des Eisens, Holzes und jedes anderen entsprechenden Materials zur Construction der hängenden und fixen Brücken; — auf Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angesucht. In öffentlichen Sicherheitsrücksichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen. (Z. 4242-H.)**

**Dem Anton Kobellnig, k. k. Beamten in Wien (Gumpendorf Nr. 191) und Samuel Godderidge, Privatier aus Paris derzeit zu Wien (Gumpendorf Nr. 237), auf eine Verbesserung in der Erzeugung von Petinet-Jaquart-Woll- und Seiden-Spitzen; — auf Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angesucht. Der Fremdenrevers des Samuel Godderidge liegt vor. (Z. 4312-H.)**

**Dem Nicolaus Jannach, besugten Posamentirer in Wien (Laimgrube Nr. 68), auf eine Erfindung in der Erzeugung schneckenförmiger, in allen Farben schattirter und gestreifter, sowie einsäbiger Posamentir-Arbeiten aus Seide, Schaf- und Baumwolle mittelst einer eigenen hiezu construirten Maschine; — auf Zwei Jahre. Die Geheimhaltung wurde angesucht. (Z. 4313-H.)**

**Dem Caspar Cieglewicz, Auskultanten bei dem k. k. Lemberger Strafgerichte, durch Dr. Franz Smolka, gallizischen Landes- und Gerichts-Advokaten in Lemberg, auf eine Erfindung und Verbesserung an dem Kraft-Transmissions-Mechanismus bei Locomotiv-Maschinen, durch dessen Anwendung bei schon gebauten oder auch erst zu bauenden Locomotiven die Transmission der Triebkraft auf die Triebräder des Locomotives dergestalt zweckmässiger vermittelt werde, dass die Leistungsfähigkeit des Locomotivs unter sonst gleichen Verhältnissen bedeutend gesteigert, ein bedeutendes Ersparniss an Brennmateriale erzielt, und die durch die bisherige Kraftübertragungsart bedingte, mit so nachtheiligen Folgen verbundene gewaltsame, ungleichförmige galoppirende und drehende (schlängelnde) Bewegung des Locomotivs in eine ganz gleichförmige, sanft rollende Bewegung verwandelt werde; — auf Fünf Jahre. Die Geheimhaltung wurde**

## 242.

Razpis c. k. kupčijskega ministerstva 5. Junija 1851.

**Podaljšanje Eduard Kristjan Eyringove (poprej Franc Bogomir Rietscheve) privilegie in vgasnjenje privilegie grofa Emanuela Caccia.**

Kupčijsko ministerstvo je za dobro spoznalo, pervno Francu Bogomiru Rietschu podeljeno in od tistih malov Eduardu Kristjanu Eyringu odstopljeno privilegio 5. aprila 1842 za iznajdbo, sok iz vseh delov hrasta razun iz jenžic za strojarsko in barvarško na novo vižo izvlečevati, za deseto léto podaljšati.

Grofu Emanuelu Cacciu podeljena privilegia 12. Junija 1842 za iznajdbo v porabi Idrogene liquido je bila ker se ni rabila, po predpisu patenta 31. marca 1832 §. 21 kot vgasnjena izročena.

## 243.

**Spisek od c. k. kupčijskega ministerstva 12. Junija 1851 podeljenih izklenivnih pooblastnjenj.**

Mayerju Beschu, kositrarju v Lvovu št. 258, za iznajdbo in popravo v izdelovanju votle mérce, ki obstoji v posebnim ravnaju, jo cementirati, tako, da se ne more ne odvzeti ne na drugo mérco prenesti; — za eno léto. Odverti popis té privilegie je pri c. k. galiskim poglavarstvu vsakemu v pregled shranjen. (Št. 4412-k.)

Gašparju Lüthy, sosestniku c. k. pr. mašin fabrike za trakove in prejo v Inšpruku, tačas na Dunaju, (m. št. 7855) in Jurju Alfonsu Rislerju, posestniku fabrike za prejo in tkanje v Cernay v okrouhu gornjega Réna na Francozkih, po Jak. Fr. Henriku Hembergerju, oskerb. vodju na Dunaju (m. št. 785) za popravo na novi češuljni mašini (parfait epurateur imenovani), s ktero s mnogo manjimi stroški in z največi mogočo terdnoto sterikrat več opravi in menj pavolje odpade; — za dve leti. Odverti popis privilegie je pri c. k. zd. avstr. poglavarstvu vsakemu v pregled shranjen. Ptujsko sprotno pismo Jurja Alfonsa Rislerja je predloženo. (Št. 4477-k.)

Karlu Vogtherru, mestn. zlataru, srebraru in bronzaru na Dunaju (Schottenfeld št. 167) za popravo galvanskega posrebrovanja in pozlačevanja reči, iz žlahtnih kakor nežlahtnih metalov, ki imajo samo nekaj kufra v sebi; s tem se

angesucht. In öffentlichen Sicherheitsrücksichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen. (Z. 4339-H.)

## 242.

**Erlass des k. k. Handels-Ministeriums vom 5. Juni 1851.**

**Privilegiumsdauer-Verlängerung für Eduard Christian Eyring (vormals Franz Gottfried Rietsch), und Privilegiums-Erlösung des Grafen Emmanuel Caccia.**

Das k. k. Handels-Ministerium hat das ursprünglich dem Franz Gottfried Rietsch verliehene und seither in das Eigenthum des Eduard Christian Eyring übergegangene Privilegium ddo. 5. April 1842 auf eine Erfindung, den Saft aus allen Theilen der Eiche mit Ausschluss der Knopfern zum Gebrauche der Gärber und Färber auf eine neue Art auszuziehen, auf die Dauer des Zehnten Jahres zu verlängern befunden.

Das dem Grafen Emmanuel Caccia verliehene Privilegium ddo. 12. Juni 1842 auf eine Erfindung in Verwendung des Idrogene liquido wurde wegen bisher unterlassener Ausübung nach Vorschrift des Patentes vom 31. März 1832 §. 21 als erloschen erklärt.

## 243.

**Verzeichniss der vom k. k. Handels-Ministerium am 12. Juni 1851 verliehenen ausschliessenden Privilegien.**

Dem Meyer Besch, Klempnermeister in Lemberg Nr. 258, auf eine Erfindung und Verbesserung in der Verfertigung der Hohlmasse, bestehend in einer eigenen Vorrichtung zur Zimentirung derselben, wodurch diese weder abgenommen, noch auf ein anderes Hohlmass übertragen werden könne; — auf Ein Jahr. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. galizischen Statthalterei zu Jedermann's Einsicht in Aufbewahrung. (Z. 4412-H.)

Dem Caspar Lüthy, Mitinhaber der k. k. priv. Maschinen-Band- und Spinnfabrik in Innsbruck, derzeit in Wien (Stadt Nr. 7855), und Georg Alfons Risler, Besitzer einer Spinnfabrik und Weberei zu Cernay im Departement des Oberrheins in Frankreich, durch Jacob Fr. Heinr. Hemberger, Verwaltungs-Director in Wien (Stadt Nr. 785), auf eine Verbesserung an der neuen Kardenmaschine (vollkommene Reinigungsmaschine, „parfait épurateur“ genannt), wodurch bei bedeutend weniger Kostenaufwand und grösstmöglicher Festigkeit eine vierfache Leistung der sehr vereinfachten Maschine und ein geringer Baumwollabfall erzielt werde; — auf Zwei Jahre. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. n. ö. Statthalterei zu Jedermann's Einsicht in Aufbewahrung. Der Fremdenrevers des Georg Alfons Risler liegt vor. (Z. 4477-H.)

Dem Carl Vogtherr, bürgerl. Gold-, Silber- und Bronze-Arbeiter in Wien (Schottenfeld Nr. 167), auf eine Verbesserung der galvanischen Versilberung und Vergoldung von Gegenständen, sowohl aus edlen als unedlen Metallen,

veliko časa in dela prihrani in z natopljenjem najfinših metalov najlepši, najstano-vitniši in najterdneje posrebrenje in pozlačenje doseže; — za dve leti. Da skrivaj ostane, je bilo prošeno. (Št. 4479-k.)

Antonu Himmelbauetu et Comp., fabrikantu v Stokerau v zd. avstrii, po Dr. Francu Gutherzu, dvornim sodnim advokatu na Dunaju (mesto št. 846) za pet let. Da skrivaj ostane, je bilo prošeno. Kar občno zdravstvo utiče, se rabi te privilegie nič zoper ne stavi. (Št. 4577-k.)

Frideriku Rödigerju na Dunaju (pri sv. Urhu št. 50) za iznajdbo in po-pravo za fabriško izdelovanje čevljev in žkorn; — za pet iét. Odperti popis té privilegie je pri c. k. zd. avstr. poglavarstvu vsakemu v pregled shranjen. Ptujsko sprotro pismo Friderika Rödigerja predloženo. (Št. 4578-k.)

#### 244.

**Okoljni ukaz c. k. štaj. ilirsk. denarstvinega deželnega vodstva 23. Ju-nija 1851.**

Podložnim dohodnijskim oblastnijam, uredom in organom,  
**zastran izjemnega ravnanja z davšinami od privoljeni izbrisanja hranilnic glede vkn-ženih pa ne danih posojil.**

Glede na nastopajoče posebne razmere pri hranilnicah je vis. c. k. denarstvino ministerstvo izjemoma dovolilo, da se, kadar se morde za namenjeno posojilo za-stava da, posojilo pa zavoljo nespolnjenja pogojenih pogodb popolnoma ali deloma zastane, privoljenje za izbrisanje samo na kolek 15 kr. naredí, če se to privoljenje samo na tó, da se posojilo ni doversilo, opéra in se to v privoljenju izbrisanja iz-rečno opomni. — Pri tem se pa bolj natančno dokazovanje zastran resnosti tega, kar je v dovoljenju za izbrisanje povédano, ne terja, ako med vpisom privoljenja za izbrisanje in narejenjem izbrisnega izrečenja ne preteče več kot 90 dni; ako pa več dni preteče, se zamore od terjanja v lestvici odmerjene davšine samo tадaj od-stopiti, če se poprej pri pristojnim kameralnim okrajnim oskerbstvu s predloženjem dotične obravnave in, kolikor se terja, s pogledom v bukve prepričavno razkaže, de gré samo za posojilo, ki se ni doversilo. — To se da vsled razpisa vis. denarst-vinega ministerstva 8. t. m. št. 16796/200 v spolnovanje vediti.

**Franc Ks. Spurny l. r.**

c. k. ministerski svetovavec in denarstvini vodja,

**Knauff l. r.**

c. k. denarstv. svetovavec.

welche nur etwas Kupfergehalt haben, wodurch eine grosse Ersparniss an Zeit und Arbeit und durch Aufschmelzen der ganz feinen Metalle die schönste, dauerhafteste und stärkste Versilberung und Vergoldung erzielt werde; — auf Zwei Jahre. Die Geheimhaltung wurde angesucht. (Z. 4479-H.)

Dem Anton Himmelbauer & Comp., Fabriksbesitzer zu Stockerau in Niederösterreich, durch Dr. Franz Gutherz, Hof- und Gerichtsadvocat in Wien (Stadt Nr. 846), auf eine Erfindung, Unschlitt und Palmöhl auf mechanischem Wege schnell zu bleichen; — auf Fünf Jahre. Die Geheimhaltung wurde angesucht. In öffentlichen Sanitätsrücksichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen. (Z. 4577-H.)

Dem Friedrich Rödiger in Wien (St. Ulrich Nr. 50), auf eine Erfindung und Verbesserung von Vorrichtungen zur fabriksmässigen Verfertigung von Stiefeln und Schuhen; — auf Fünf Jahre. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. n. ö. Statthalterei zu Jedermann's Einsicht in Aufbewahrung. Der Fremdenrevers des Friedrich Rödiger liegt vor. (Z. 4578-H.)

## 244.

**Circular - Verordnung der k. k. steierm.-illirischen Finanz - Landes-direction vom 23. Juni 1851,**  
an die untergeordneten Bezirksbehörden, Aemter und Organe;  
betreffend die ausnahmsweise Gebührenbehandlung der Löschungsbewilligungen  
der Sparcassen bezüglich bücherlich einverleibter, jedoch nicht zugezählter  
Darlehen.

Mit Rücksicht auf die eintretenden besonderen Verhältnisse bei den Sparcassen, hat das hohe k. k. Finanz - Ministerium ausnahmsweise gestattet, in den Fällen, in welchen eventuel für das beabsichtigte Darlehensgeschäft eine Hypothek bestellt, das Darlehensgeschäft jedoch wegen unterbliebener Erfüllung der verabredeten Bedingungen gänzlich, oder zum Theil rückgängig wurde, die Löschungsbewilligung blos mit dem Stämpel von 15 kr. auszustellen, wenn diese Bewilligung nur darauf, dass das Darlehensgeschäft nicht zu Stande gekommen ist, beruht, und dieser Umstand in der Löschungsbewilligung ausdrücklich bemerkt ward. — Dabei wird eine weitere Nachweisung über die Richtigkeit der in der Löschungsbewilligung enthaltenen Angabe nicht gefordert, sobald zwischen der Eintragung des Hypothekarrechtes und der Ausstellung der Löschungserklärung kein längerer Zeitraum, als 90 Tage verstrichen ist; beträgt hingegen dieser Zeitraum mehr als 90 Tage, so kann von der Forderung der scalamässigen Gebühr nur dann abgegangen werden, wenn vorläufig bei der zuständigen Cameral-Bezirksverwaltung durch Vorlegung der diessfälligen Verhandlung und so weit es erforderlich wäre, durch Einsicht in die Bücher der Anstalt überzeugend nachgewiesen wird, dass es sich nur um ein Darlehensgeschäft handle, welches nicht zu Stande gekommen ist. — Dieses wird gemäss hohen Finanz - Ministerial - Erlasses vom 8. d. M. Z. 16796/200 zur Darnachachtung bekannt gegeben.

**Franz Xav. Spurny m. p.**  
k. k. Ministerial - Rath und Finanz - Director.

**Knaaffl m. p.**  
k. k. Finanz - Rath.

245.

**Okoljni ukaz c. k. št. ilirsk. denarstvinega deželnega vodstva 29. Junija 1851.**

C.H.-9511  
Podložnim dohodnitskim oblastnjikom in uredom.

**Ravnanje s kolkom potnih bukvic gledé podaljšanja privoljenja za potovanje.**

Vis. c. k. denarstvino ministerstvo je dogovorno s c. k. vojaškim ministerstvom z razpisom 10. Junija 1851 št. 15676/119 to je vediti in v splovanje dati zakazalo:

Opazka 2 k tarifni št. 86 začasne postave zastran davšin 2. Avgusta 1850 se nanaša samo na tiste podaljšanja privoljenja za potovanje, ki so že v kolkovane potne bukvice zapisane. Da torej v omenjeni opazki privoljenjem podaljšanja za potovanje dana ugodnost kolka tiste doleteti more, ki so bile po v moč stopljenju začasne postave 2. Avgusta 1850 v pred veljavnostjo té postave narejene nekolkovane potne bukvice zapisane, mora še le pogodba, na ktero se ta ugodnost opera, splonjena biti t. i. potne bukvice morajo po zauzemu t. št. 85 predpisano kolkovane biti.

V kolkovane potne bukvice vpisano privoljenje za potovanje v unajne dežele, nej se to privoljenje na že privoljeno podaljšanje časa za potovanje nanaša ali z njim ob enim daljno podaljšanje časa za potovanje privoli, ne vtemeli nobene posebne tirjave davšin, ker postava (t. št. 85) ne dela davšine za potne pisma od razločka, koliko časa potovanje terpi, ali kraja, kam pot pelje, ovisne, in ktere v tem smislu (t. št. 86. op. 2) zaukaže, da se v potne bukve vpisane podaljšbe časa za potovanje gledé davšine nimajo kot nove naredbe misliti.

Vis. c. k. denarstvino ministerstvo je to denarstvinim deželnim vodstvom na Ogerskim, Erdeljskim, Horvaškim, Slavonskim in v vojaški pokrajni za prihodnje primerljive priobčilo in jim zaukazalo, ako so bile po veljavnosti začasne post. 2. Avgusta 1850 v nekolkovane potne bukvice podaljšbe časa za potovanje vpisane, brez da bi bila zavoljo podaljšbe postavna kolkovina za potne bukve plačana bila, na preteklost ne porajtati; to se da vojaškim poveljstvom po c. k. vojaškim ministerstvu vediti.

**Franc Ks. Spurny l. s.**

c. k. ministerski svetovavec in denarstvni vodja.

**Knauff l. r.**

c. k. denarstv. svetovavec.

## 245.

**Umlaufs - Verordnung der k. k. steierm. - illirischen Finanz - Landes-direction vom 29. Juni 1851,**

an die unterstehenden Bezirksbehörden und Aemter.

**Stämpelbehandlung der Wanderbücher in Bezug auf die Wanderdauer - Verlängerungen.**

*Das bei der Durchsetzung dieser Verordnung dem Oberfiscus dem*

**Das hohe k. k. Finanz - Ministerium hat im Einvernehmen mit dem k. k. Kriegs - Ministerium mit Erlass vom 10. Juni 1851 Z. 15676/119 Folgendes zur Wissenschaft und Nachachtung bekannt zu machen angeordnet:**

**Die Anmerkung 2 zur Tarifspost 86 des provisorischen Gebührengesetzes vom 2. August 1850 bezieht sich nur auf jene Wanderdauer - Verlängerungen, welche in bereits gestämpelte Wanderbücher eingetragen werden. Damit daher die in der berufenen Anmerkung der Wanderdauer - Verlängerungen zugestandene Stämpelbegünstigung Jenen zu Statten kommen könne, welche nach der Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes vom 2. August 1850 in die vor der Wirksamkeit desselben ausgesertigten ungestämpelten Wanderbücher eingetragen werden, muss vorerst die Voraussetzung, auf welcher diese Begünstigung beruht, erfüllt, d. i. das Wanderbuch nach der Anordnung der Tarifspost 85 mit dem vorschriftmässigen Stämpel versehen werden.**

**Die in ein gestämpeltes Wanderbuch eingetragene Bewilligung zur Wanderrung in das Ausland, es mag diese Bewilligung sich auf eine bereits ertheilte Wanderzeit - Verlängerung beziehen, oder mit derselben zugleich eine weitere Verlängerung der Wanderdauer zugestanden werden, begründet keinen besonderen Gebühren - Anspruch, da das Gesetz (T. P. 85) die Gebühr für Reise-Urkunden nicht von dem Unterschiede der Reisedauer, oder des Ortes, wohin die Reise gerichtet wird, abhängig macht, und in diesem Sinne auch (T. P. 86 Anm. 2) anordnet, dass die in die Wanderbücher eingetragenen Reisedauer-Verlängerungen bezüglich auf die Gebühr nicht als neue Ausfertigungen anzusehen sind.**

**Das hohe k. k. Finanz - Ministerium hat dieses den Finanz - Landesbehörden in Ungarn, Siebenbürgen, Croatiens, Slavonien und der Militärgränze, und in der Woivodina zur Nachachtung für künftige Fälle mitgetheilt, und sie angewiesen, insoferne nach der Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes vom 2. August 1850 in ungestämpelte Wanderbücher Reisedauer-Verlängerungen eingetragen wurden, ohne dass aus Anlass der Prolongation die gesetzliche Stämpelgebühr für das Wanderbuch entrichtet worden ist, über das Vergangene hinauszugehen; wovon die Militär - Commanden in den genannten Kronländern im Wege des k. k. Kriegs - Ministeriums verständigt werden.**

**Franz Xav. Spurny m. p.**

**k. k. Ministerial - Rath und Finanz - Director.**

**Knaffl m. p.**

**k. k. Finanz - Rath.**

## 246.

**Razpis vojaškega ministerstva 30. Junija 1851,**  
**glede povračila za sobe za vojaške častnike ali žarže brez oficirskega značaja, ki**  
**so na prehodu.**

(Je v občnem derž. zakoniku in vladnim listu, XLIV. dílu, št. 160, izdanim in razposlanim v samo nemškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 5. Julija 1851.)

Za sobo, ki pri vkvartiraju (nastanjenju) na prehodu gre sodnemu ranocelniku, nadfurirju, regimentnemu profosu s sobo za zaper in s stokhavzom vred, ali brez letih, potem c. k. kadetom (za njih dva), in furirjem (za dva neoženjena ali za enega oženjenega), se ima poverniti ravno toliko, kolikor pride za oficirsko sobo (sploh sobo) na prehodu po §. 28 postave zastran vkvartirovanja dne 15. Maja t. l. (dež. zak. XXXIV. dél, št. 193) in po razredih ali verstah, v ktere so po ministerskem razpisu 25. Maja 1851 (dež. zak. XXXVI. dél, št. 219) razne občine razdeljene zastran povračila po dvajset, petnajst, ali osem krajcarjev.

**Bach s. r. Csortch s. r. F. Krauss s. r.**

## 247.

**Razpis dnarstvenega ministerstva 3. Julija 1851,**

**s katerim se razglasí ravnanje z dne 1. Julija 1851 v versti 210 izsrečkanimi obligacijami dvorne kamre po 3 1/2, 4, 4 1/2 in 5 0/0 in pozneje vverstjenimi domestikalnimi obligacijami koroških stanov.**

(Je v občnem derž. zakoniku in vladnem listu, XLV. dílu, št. 162, izdanim in razposlanim v samo-nemškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 10. Julija 1851.)

Nanaša je na okolni ukaz dolj. avstr. poglavarstva 29. Oktobra 1829 se očitno naznani, da se 1. Julija t. l. v versti 210 izsrečkane obligacije dvorne kamre po tri in pol, štiri, štiri in pol, in pet percentov, namreč: št. 57.706 do vštevno 57.918 z celim kapitalom, št. 57.928 s polovicou kapitala, in št. 57.929 do vštevno 59.214 s celim kapitalom, zadnjič pozneje vverstjena domestikalna obligacija koroških stanov 4531 po 4%, po odločbah n. v. patenta 21. Marca 1818 zamenjava za nove deržavne dolžne pisma, ktere po izvirnem obrestnem merilu v konvencijskem dnarju ocesti peso.

**Krauss s. r.**

## 248.

**Cesarski ukaz 6. Julija 1851,**

*veljaven za celo cesarstvo*

**s katerim se začasno zaukaže več odločb glede periodičnih tiskopisov iz notrajnjih dežel, in zastran tiskopisov iz tujih dežel.**

(Je v občnem derž. zakoniku in vladnem listu, XLV. dílu, št. 163, izdanim in razposlanim v samo nemškim kakor tudi v nemško-slovenskim jeziku 10. Julija 1851.)

Ker bo še dalj časa treba, preden se v red dene postavodajstvo zastran ti-

## 246.

**Erlass des k. k. Kriegs-Ministeriums vom 30. Juni 1851,**  
**betreffend die Vergütung der Zimmer auf dem Durchzuge für Militär-Chargen**  
**ohne Officiers-Charakter.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetzes- und Regierungs-Blatte XLIV. Stück, Nr. 160. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 5. Juli 1851.)

**Das bei der Durchzugs-Bequartirung dem Unterarzte, dem Oberfourier, dem Regiments-Professen ohne, dann mit Arrestzimmer und Stockhaus, den k. k. Cadeten (für zwei derselben), dann den Fourieren (für zwei ledige oder einen verheirateten) gebührende Zimmer ist in dem Betrage zu vergüten, welcher für die Beistellung eines Officiers-Zimmers (Zimmers überhaupt auf dem Durchzuge nach §. 28 des Bequartirungs-Normales vom 15. Mai d. J., \*) und nach der laut Ministerial-Erlass vom 25. Mai 1851 \*\*) festgesetzten Einreihung der verschiedenen Gemeinden in die drei Vergütungsklassen mit je zwanzig, fünfzehn oder acht Kreuzern entfällt.**

**Bach m. p. Csortich m. p. Ph. Krauss m. p.**

## 247.

**Erlass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 3. Juli 1851,**  
**womit die Behandlung der am 1. Juli 1851 in der Serie 210 verlosten Hofkammer-Obligationen zu 3 1/2, 4, 4 1/2 und 5 Percent, und der nachträglich eingereichten kärntnerisch-ständischen Domestical-Obligationen kundgemacht wird.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetzes- und Regierungs-Blatte XLV. Stück, Nr. 162. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 10. Juli 1851.)

**Mit Beziehung auf die Circular-Verordnung der niederösterreichischen Regierung vom 29. October 1829 wird zur allgemeinen Kenntniss gebracht, dass die am 1. Juli d. J. in der Serie 210 verlosten Hofkammer-Obligationen zu 3 1/2, 4, 4 1/2 und 5 Percent, und zwar: Nr. 57.706 bis einschliessig 57.918 mit den ganzen Capitalsbeträgen, Nr. 57.928 mit der Hälfte des Capitales, und Nr. 57.929 bis einschliessig 59.214 mit der ganzen Capitalssumme; endlich die nachträglich eingereichte kärntnerisch-ständische Domestical-Obligation 4531 zu 4 Percent, nach den Bestimmungen des Allerhöchsten Patenten vom 21. März 1818, gegen neue, zu dem ursprünglichen Zinsfusse in Conventions-Münze verzinsliche Staatsschuldverschreibungen umgewechselt werden.**

**Krauss m. p.**

## 248.

**Kaiserliche Verordnung vom 6. Juli 1851,**  
**wirksam für den ganzen Umsang des Reiches,**  
**womit provisorisch mehrere Bestimmungen bezüglich der inländischen periodischen und der ausländischen Druckschriften angeordnet werden.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetzes- und Regierungs-Blatte XLV. Stück, Nr. 163. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 10. Juli 1851.)

**Nachdem die mit der Revision des allgemeinen Strafgesetzbuches im Zusam-**

\*) Landesgesetzesblatt XXXIV. Stück, Nr. 193.

\*\*) Landesgesetzesblatt XXXVI. Stück, Nr. 219.

ska, ki se vravnuje s pregledovanjem občnega kazenskega zakonika vred, in ker so pa nasproti v več delih cesarstva skušnje skazale, da so dosedajne postave v rečeh tiska nezadostne in torej saj v nekterih zadevah silno dopolnjenja potrebujejo, sim spoznal za dobro, po nasvetu Mojega ministerskega zbora in po zaslišanju Mojega deržavnega svetavstva sledeče odločbe zastran domačodeželnih periodičnih in tujodeželnih tiskopisov (natisnjene reči) poterediti in dokler se nova postava za tisk v celiem cesarstvu ne izda, namreč od tistega dneva naprej v moč djati, kterege se bode ti ukaz v deželnem zakoniku razglasil:

### §. 1.

#### Od ustavljanja periodičnih tiskopisov.

Ako kak periodični tiskopis stanovitno proti prestolu, edinosti in celosti cesarstva, proti veri, hravnosti (lepemu zaderžanju) ali sploh proti podstavam deržavne družbe sovražno meri ali se take poti derži, ki se z ohranjenjem javnega pokoja in reda zediniti ne da, zamore po zastonj poskušanem dvakratnem pismenem svarjenju poglavar kronovine, v katerem se tak periodični tiskopis na svitlo daje, taistega začasno do treh mescov ustaviti, da izhajati ne sme. Samo ministerski zbor zamore izreči, da se kak tiskopis za dalj časa ali za vselej ustavi. Pritožba zoper zavkaze kronovinskega poglavarja nima nobene odlašavne moći.

### §. 2.

#### Od prepovedi tujodeželnih tiskopisov.

Tujodeželne tiskopise zamore minister notranjih zadev za celo cesarstvo prepovedati. Prepoved tujodeželnega tiskopisa, ki jo je prav razglasiti, zapopade v sebi tudi prepoved, vsaktero v domači ali tuji deželi napravljeno prestavo ali kakoršno si bodi izdajo tistega spisa izdati ali izširjati, naj ima ona celí zapopad ali le nekaj taistega v sebi.

### §. 3.

C. kr. pošta nima na prepovedane tujodeželne ali njim enakočislane tiskopise nobenega predplačila, in taistih tudi kako drugače za odpravo ne jemati, in vsakteremu je prepovedano, taiste vvaževati, ž njimi kupčevati, jih oznanovati in razširjati. Dolžnost za ohranjenje javnega reda in varnosti postavljenih oblastej je, prepovedane tujodeželne ali njim enako čislane tiskopise odjemati (zaderževati).

### §. 4.

Za razširjavca se ima tisti čislati in kaznovati, kdor prepovedane tujodeželne ali njim enakočislane tiskopise v cesarstvo pošilja, ali kdor je k njih poslatvi v cesarstvo s tim priložnast dal, da jih je naročil, kdor takošne tiskopise s prestopam

menhange stehende Regelung der Pressgesetzgebung noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird, dagegen die in mehreren Theilen des Reiches gemachten Erfahrungen über die Unzulänglichkeit der dermalen in Presssachen bestehenden Gesetze eine Ergänzung derselben mindestens in einigen Beziehungen dringend erheischen, so habe Ich über Antrag Meines Ministerrathes und nach Anhörung Meines Reichsrathes nachstehende Bestimmungen bezüglich der inländischen periodischen und der ausländischen Druckschriften zu genehmigen und bis zur Erlassung eines neuen Pressgesetzes für den ganzen Umsang des Reiches, und zwar vom Tage der Kundmachung dieser Verordnung im Landesgesetzblatte, in Wirksamkeit zu setzen befunden:

#### §. 1.

##### Von der Einstellung periodischer Druckschriften.

Wird in einer periodischen Druckschrift beharrlich eine dem Throne, der Einheit und der Integrität des Reiches, der Religion, der Sittlichkeit oder überhaupt den Grundlagen der Staatsgesellschaft seindselige oder mit der Aufrechthaltung der öffentlichen Ruhe und Ordnung unvereinbare Richtung verfolgt, so kann nach vorausgegangener zweimaliger schriftlicher fruchtloser Verwarnung die weitere Herausgabe einer solchen periodischen Druckschrift von dem Statthalter des Kronlandes, in welchem dieselbe herausgegeben wird, zeitweilig bis auf drei Monate eingestellt werden. Eine auf längere Zeit dauernde oder die gänzliche Einstellung kann nur vom Ministerrathe ausgesprochen werden. Der Recurs gegen die Verfügungen des Statthalters hat keine aufschiebende Wirkung.

#### §. 2.

##### Von dem Verboote ausländischer Druckschriften.

Ausländische Druckschriften können vom Minister des Innern für den ganzen Umsang des Kaiserstaates verboten werden. Das gehörig kundzumachende Verbot einer ausländischen Druckschrift fasst auch das Verbot der Herausgabe oder Verbreitung jeder im In- oder Auslande verfassten Uebersetzung oder sonstigen Ausgabe jener Schrift, es mag selbe den ganzen Inhalt oder nur einen Theil enthalten, in sich.

#### §. 3.

Die k. k. Postanstalt hat auf verbotene ausländische oder ihnen gleichgehaltene Druckschriften keine Pränumeration, noch sonst selbe zur Beförderung anzunehmen, und es ist die Einfuhr, der Handel, die Ankündigung und die Verbreitung derselben Jedermann untersagt. Die zur Aufrechthaltung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit bestellten Behörden sind zur Beschlagnahme verbotener ausländischer oder denselben gleichgehaltener Druckschriften verpflichtet.

#### §. 4.

Als Verbreiter ist anzusehen und zu bestrafen, wer verbotene ausländische oder ihnen gleichgehaltene Druckschriften in den Kaiserstaat versendet, oder deren Versendung dahin durch Bestellung veranlasst, wer derlei Druckschriften

za vvožnjo blaga danih predpisov v avstrijansko državo prinesi da, kdor ž. njimi kupčuje, kdor takošne tiskopise v domači deželi razdeli, na javnih mestih, v bravnicah, najemnih knjižnicah i. t. d. razpoloži, ali naprej bere, ali sicer drugim prepusti, da se naprej podajo.

### §. 5.

Vsak poskus, začasno ustavljen časnik samolastno izdati, ali pa razširiti, se ima kaznovati z dnarno kazenjo (globo) od petdeset do petsto goldinarjev konvenčnega dnarja in pri obteživnih okolnostih z zaporom (arestom) od enega do treh mescov.

Enaka kazen se ima prisojevati za vvožnjo, kupčijo, naznanjenje in razširjanje prepovedanega tujodeželnega ali njemu enako čisljenega tiskopisa.

O razširjanju prijeti prepovedani tujodeželni ali njim enakočislani tiskopisi so podverženi zaderžbi (oduzetju).

Ako se je pa tiskopis razširal, preden se je prepoved dala, se ima taisti iz dežele spraviti, če se ne prične zavoljo njegovega zapadka sodna ravnavo.

### §. 6.

Kazenska ravnavo v zmislu §. 5 pristoji v deželah, v katerih je vpeljan kazenske pravde red 17. Januarja 1850, okrajno-zbornim sodnijam, v vseh ostalih delih cesarstva imajo čez le-to cesarske zborne kazenske sodnije razsojevati.

Ministroma notranjih reči in pravosodja je naročeno, ti ukaz izpeljati in dana oblast, dotedne odločbe za izpeljavo izdati.

**Franc Jožef s. r.**

**F. Schwarzenberg s. r. Bach s. r. K. Krauss s. r.**

### 249.

**Ukaz ministra pravosodja 7. Julija 1851,**

veljaven za vse kronovine, v katerih red kazenske pravde 17. Januarja 1850 moč ima, s katerim se vsled najvišjega odločenja naznani, da se penzionirani in taki kvitirani oficirji, ki so si svoj vojaški značaj prideržali, k opravilom porotnikov več klicati nimajo.

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu, XLV. dlu, št. 164, izdanim in razposlanim v samo-nemškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 10. Julija 1851.)

Vsled najvišjega ročnega pisma 4. Julija 1851 se penzionirani in taisti kvitirani oficirji, kateri so si vojaški značaj prideržali, k opravilom porotnikov več klicati nimajo.

**Csorich s. r. K. Krauss s. r.**

mit Uebertretung der für die Waareneinfuhr bestehenden Vorschriften in das österreichische Staatsgebiet einbringt oder einbringen lässt, wer damit Handel treibt, wer solche Druckschriften im Inlande vertheilt, an öffentlichen Orten, in Lesezirkeln, Leihbibliotheken etc. auflegt, oder vorliest, oder sonst an Andere zur weiteren Mittheilung abtritt.

### §. 5.

Jeder Versuch der eigenmächtigen Herausgabe eines zeitweilig eingestellten Blattes, sowie der Verbreitung desselben, ist mit einer Geldstrafe von Fünfzig bis Fünfhundert Gulden Conventions-Münze und bei erschwerenden Umständen mit Arrest von Einem bis zu Drei Monaten zu bestrafen.

Die gleiche Strafe ist auf die Einfuhr, den Handel, die Ankündigung und die Verbreitung einer verbotenen ausländischen oder derselben gleichgehaltenen Druckschrift zu verhängen.

Die in der Verbreitung ergriffenen verbotenen ausländischen, oder denselben gleichgehaltenen Druckschriften unterliegen dem Verfalle.

Hat aber die Verbreitung vor Erlassung des Verbotes stattgefunden, so ist die Ausserlandesschaffung der Druckschrift zu bewirken, insoferne nicht wegen ihres Inhaltes ein gerichtliches Verfahren eingeleitet wird.

### §. 6.

Das Strafverfahren im Sinne des §. 5 steht in den Ländern, wo die Strafprozessordnung vom 17. Jänner 1850 in's Leben trat, den Bezirks-Collegial-Gerichten zu, in allen übrigen Theilen der Monarchie haben die landesfürstlichen Collegial-Strafgerichte darüber zu erkennen.

Der Minister des Innern und der Justiz sind mit der Vollziehung dieser Verordnung beauftragt und zur Erlassung der einschlägigen Ausführungsbestimmungen ermächtigt.

**Franz Joseph m. p.**

**Schwarzenberg m. p. Bach m. p. C. Krauss m. p.**

### 249.

**Verordnung des k. k. Justizministers vom 7. Juli 1851,**

gültig für alle Kronländer, in denen die Strafprozessordnung vom 17. Jänner 1850 in Wirksamkeit steht,  
wo mit in Folge Allerhöchster Entschliessung bekannt gemacht wird, dass die pensionirten und die mit Beibehaltung des Militär-Charakters quittirten Officiere zu dem Amte eines Geschworenen nicht mehr zu berufen sind.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte XLV. Stück, Nr. 164. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 10. Juli 1851.)

Zufolge Allerhöchsten Handschreibens vom 4. Juli 1851 sind die pensionirten und die mit Beibehaltung des Militär-Charakters quittirten Officiere zu dem Amte eines Geschworenen nicht mehr zu berufen.

V. Ljubljani. Nationalna Knjižna Vloga. — Knjižna Vloga  
**Csorich m. p. C. Krauss m. p.**

510

The Chinese Studies set out all the features of the Chinese language as presented

Kazenska zavaha. Ježiž žalostnici mohou i zadržetí v rukou až počas zpráv  
zezské pravde od 17. Januára 1863. A v Čajkov-zharmach soudají, v všech ostatních  
dějinách sibiřských měst až do konce č. 2. V roce 1863 mohou vydávat soudní  
-urkiny. Od 1863 mohou dle urkiny učinit. Všichni mohou zprávy o záležitostech  
-zprávách mohou vydávat vzdáleností až do vzdálenosti 100 km.

Als ob der Friede zwischen den beiden Parteien nicht genug sei, will die Regierung nun noch einen Frieden mit dem Kaiser schließen.

as in August, 1897.

Ukaz ministra pravosoda z dňa 18.6.1951  
o výnimočnosti výkonu funkcie Šéfom  
ústredného správacieho úradu.

1881 Oct. 7 mor exstinctus. A. J. est piumbris

Selbst die Allgemeine Erinnerung soll nur für den 1891 hier die bestimmt.